I MAKE THE DIFFERENCE

against violence on women

Città di Bolzano
Stadt Bozen

Intorno al 25. Novembre

Iniziative per la

Giornata internazionale **contro** la violenza sulle donne

LINK

Rund um den 25. November

Initiativen zum

Internationaler Tag **gegen** Gewalt an Frauen.

LINK

Un percorso esperienziale di tre incontri rivolto alle donne, dedicato all'immagine di sé e al rapporto con il proprio corpo. Attraverso pratiche corporee, creative e di confronto esploreremo gli sguardi, i messaggi e le aspettative che contribuiscono a costruire l'immagine che abbiamo di noi, creando uno spazio di condivisione, consapevolezza e autodeterminazione.

Ein erfahrungsorientierter Weg in drei Treffen für Frauen, der sich dem Selbstbild und der Beziehung zum eigenen Körper widmet. Durch Körperarbeit, kreative Impulse und gemeinsames Reflektieren erkunden wir Blicke, Botschaften und Erwartungen, die unser Selbstbild prägen, und schaffen Raum für Austausch, Bewusstsein und Selbstbestimmung.

22.10 | 12.11 | 26.11.2026

18.30 – 20:30 h

La Rotonda - Via Alessandria 47 B, Bolzano

Partecipazione gratuita previa iscrizione.
Kostenlose Teilnahme mit Anmeldung.

IG: Gestaltpercorsipossibili
Mail: gestaltpercorsipossibili@gmail.com



Intrecci di

Confronto e sostegno tra **DONNE**

Disuguaglianze di genere:
le regole non scritte

6° incontro – **11 novembre**



Uno spazio di riflessione sugli stereotipi e sui messaggi invisibili che influenzano il vivere femminile. Un incontro per riconoscere condizionamenti interiorizzati e aprire nuove possibilità di espressione autentica.

Cosa ti aspetta?

- Riflessioni sugli stereotipi di genere
- Esperienze corporee e creative
- Condivisione e confronto di gruppo
- Percorsi di consapevolezza e libertà personale

Relatrici

Elisa Pan &
Liliana Sartori

Info ISCRIZIONE E COSTI

info@uebergang-passaggi.it
Ilaria: 347 7359 580
Elena: 347 0101 1724

Iscrizione: linko.page/intrecci-di-donne

Data e luogo

11 NOVEMBRE 2026
Dalle ore **18.00** alle 20.30

Sala Spazio Rete / Netz - Raum
Via Caproni 9
39100 Bolzano

intrecci di donne

Percorso proposto dall'associazione ÜBERGANG PASSAGGI

Città di Bolzano
Stadt Bozen

Eumenidi. Tutta, tutta del padre io sono

Venerdì 13 Novembre 2026, 20:00 h

con Francesca Ciocchetti, Matilde Facheris, Maria Pilar Pérez Aspa, Arianna Scommegna, Giorgia Senesi, Sandra Zoccolan, Debora Zuin
regia Serena Sinigaglia

“Sono molti, moltissimi anni che mi occupo di “questioni femminili”. Lo faccio perché sono una donna, certo, e nel corso della mia vita privata e professionale mi sono dovuta confrontare con discriminazioni di genere e ingiustizie varie. Ma non è solo questo. Il principio femminile e il principio maschile muovono e organizzano da sempre le società umane. La questione, dunque, è politica e risale alla notte dei tempi.
La questione per altro trascende il genere. Se la pensiamo in un senso più generale, di “femminile” e di “maschile” è fatto l’essere umano, sia esso donna o uomo. Studio e amo i classici greci da sempre. Eumenidi di Eschilo, l’ultimo capitolo dell’Orestea, è stato letteralmente una folgorazione. Con Eumenidi, Eschilo illumina un passaggio epocale da un’era, dove la giustizia era in mano alle Erinni, ad un’altra dove la giustizia, voluta da Atena, passa in mano agli uomini: una giustizia
che si erge sul principio maschile e sul principio del padre che protegge la casa. “Tutta, tutta del padre io sono” è un viaggio all’interno di Eumenidi, condotto con lo stesso team, in scena e fuori, di Supplici.
Ho sentito necessario dare durata a questo straordinario gruppo di lavoro, una sorta di laboratorio permanente di studio e restituzione dei classici, in chiave corale e moderna. Le sette attrici sono le Eumenidi. E la storia sarà raccontata da loro.”
Serena Sinigaglia

Rassegna In Scena - 26/27 - Teatro Cristallo in collaborazione col Teatro Stabile di Bolzano
Luogo: Teatro Cristallo, via Dalmazia 30, Bolzano
Biglietti: Intero: 20 €; Cristallo Card: 17€; Cristallo Card Young: 10€
Abbonati TSB: 5€ (promozione valida ad esaurimento - massimo 50 posti a disposizione)
Abo Intero: 120 € - under 26 e over 75: 110 €

Gli abbonamenti sono acquistabili solo presso la cassa del Teatro Cristallo. Dal 2 settembre la cassa riaprirà con gli orari consueti: mercoledì, giovedì e venerdì dalle 16.00 alle 19 ed il sabato dalle 10 alle 12.



ROAD TO...

Corsa e camminata
contro la violenza sulle donne

Lauf und Wanderung gegen
Gewalt an Frauen

I MAKE THE DIFFERENCE
against violence on women

Sabato
14 novembre
Presso **Spazio WE**
Piazza Domenicani 22 - Bolzano
h. 10.00-11.30

SOTTOSOPRA



Letteratura per l'infanzia oltre gli stereotipi

con
Valentina Dalla Villa
Incontro aperto a tutt*

Dalle **11.30** aperitivo e musica con
Anna Spinella & Benno Castellan
Punto iscrizioni **CORSA E CAMMINATA CONTRO LA VIOLENZA SULLE DONNE** del 22 novembre al Museion.

Ingresso gratuito

UISP sportpertutti Bolzano

18 NOVEMBRE – Lasciamo la nostra impronta

Dalle 10:30 alle 12:00, presso la sede dell'Associazione in via Visitazione 42, coinvolgeremo colleghe e colleghi in un momento di riflessione collettiva a partire dalla domanda:

«Cosa posso fare, cambiare o scegliere ogni giorno per costruire relazioni libere dalla violenza?»

Ciascuno potrà scrivere un pensiero, una parola o un impegno concreto, contribuendo alla realizzazione di una grande impronta collettiva, simbolo della responsabilità individuale e condivisa nel promuovere il cambiamento.
Questo momento sarà documentato attraverso riprese video, per raccontare il percorso anche sui canali social dell'Associazione.

25 NOVEMBRE – Portiamo le nostre parole in piazza

Partire insieme dalla sede dell'Associazione per una breve camminata fino a Piazza Marcella Casagrande, portando con noi l'impronta collettiva e alcune delle frasi emerse durante l'attività del 18 novembre.
Una volta in piazza, vorremmo proporre un momento pubblico di riflessione, con cartelli, letture e un gesto simbolico collettivo.
L'idea è di aprire questo momento alla cittadinanza, invitando le persone a essere presenti per assistere e condividere il messaggio. Se riusciremo a confermare l'iniziativa, vorremmo promuoverla anche attraverso i canali social dell'Associazione.



la strada der weg

18.10
25.10
15.11
22.11

Città di Bolzano
Stadt Bozen

ella



full program here!

@ella.festival

festival ella

cristallo teatro

ADMO

AIED

HADN

L'OBIETTIVO Associazione | Verein

BIG EYES

franzLAB

938

TAKE VCTION School

Rai Alto Adige

BELVA STUDIO

WAAC

DRINBZ

VOLONTARIUS Organizzazione di Volontariato

WHERE WE BELONG

LOTTOZERO

in collaboration with

BALLI IL LANIFICIO

Ella is your Sunday

Caritas

Diözese Bozen-Brixen
Diocesi Bolzano-Bressanone
Diozeja Balsan-Porsenù

25 Jahre Männerberatung

Zukunft Mann – nuovi maschi

Tagung zum internationalen Männertag

Donnerstag, **19. November 2026**, 9 bis 13 Uhr
Pastoralzentrum in Bozen, Domplatz 2



Programm

8.30 Uhr: **Ankommen und Registrieren**

9.00 Uhr: **Begrüßung und Einführung**
Guido Osthoff, Leiter der Caritas Männerberatung

9.15 Uhr: **Grußworte**

9.30 Uhr: **Männer im Wandel – 25 Jahre Caritas Männerberatung**
Erich Daum, Männerberater der Caritas seit 2001

10.00 Uhr: **Vorstellung des neuen Buches**
„MannSein: Krisen verstehen – Herausforderungen meistern“

10.15 Uhr: **Kaffeepause und Mentimeter zu**
„Was wir uns für Männer wünschen?“

10.45 Uhr: **„Zukunft Mann – nuovi maschi“** aus unterschiedlichen Blickwinkeln:
Statements und Diskussion

Alessio Vettorello (Psychologe, Caritas Männerberatung)
Sigrid Pisanu (Frauenhaus Meran)
Abdel El Abchi (Experte für interkulturelle Jugendarbeit; Bozen)
Laura Ciapparelli (Juristin und Counsellorin, Expertin für Täterarbeit in Italien)
Markus Costa (Männergruppe, Caritas Männerberatung)
Thorsten Siegemund (Männergewaltschutz Deutschland)

Moderation: **Matthias Oberbacher** (Katholische Männerbewegung)

12.45 Uhr: **Resümee und Abschluss**

Die Teilnahme an der Tagung ist kostenlos.
Anmeldung unter **mb@caritas.bz.it** oder **Tel. 0471 324 649** erwünscht.
Die Tagung wird auf Deutsch und Italienisch mit Simultanübersetzung abgehalten.

Caritas

Diözese Bozen-Brixen
Diocesi Bolzano-Bressanone
Diozeja Balsan-Porsenù

25 anni consulenza uomini

Zukunft Mann – nuovi maschi

Convegno per la giornata internazionale dell'uomo

Giovedì, **19 novembre 2026**, dalle 9 alle 13
Centro Pastorale di Bolzano, piazza Duomo 2



Programma

Ore 8.30: **Arrivo e registrazione**

Ore 9: **Saluti e introduzione**
Guido Osthoff, Responsabile della Consulenza Uomini Caritas

Ore 9.15: **Saluti delle autorità**

Ore 9.30: **Gli Uomini e il Cambiamento 25 anni Consulenza Uomini Caritas**
Erich Daum, Consulente per uomini della Caritas dal 2001

Ore 10: **Presentazione del nuovo libro**
"Essere Uomo: comprendere le crisi – affrontare le sfide"

Ore 10.15: **Pausa Caffé e Mentimeter su**
"Cosa ci auguriamo per gli uomini?"

Ore 10.45: **„Zukunft Mann – nuovi maschi"** da diversi punti di vista:
Esposizioni e discussione con

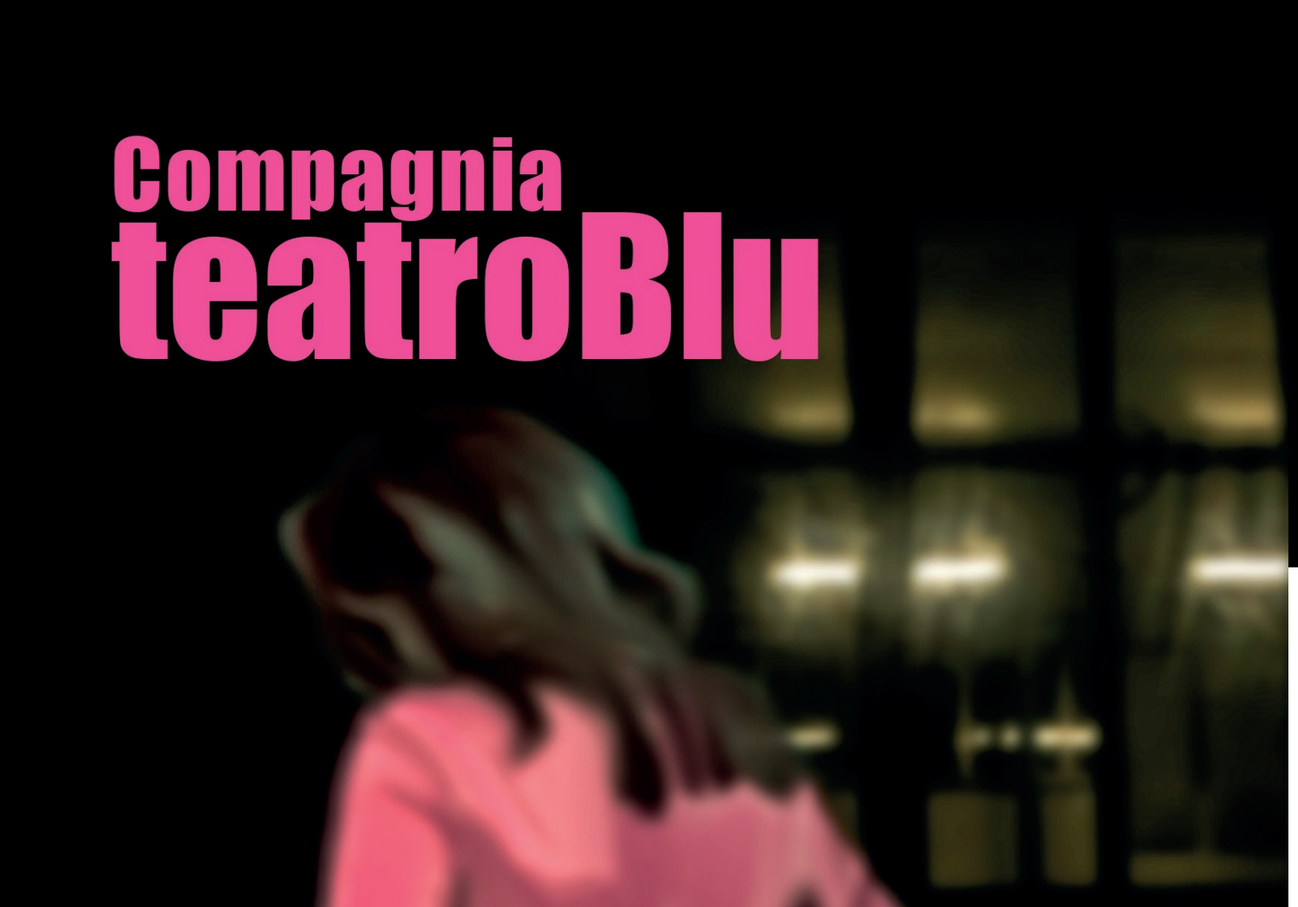
Alessio Vettorello (Psicologo, Caritas Consulenza Uomini
Sigrid Pisanu (Casa delle donne Merano)
Abdel El Abchi (Esperto in lavoro interculturale con i giovani, Bolzano)
Laura Ciapparelli (Giurista e Counellor, esperta nel lavoro con gli autori di reato in Italia)
Markus Costa (Gruppo Uomini, Caritas Consulenza Uomini)
Thorsten Siegemund (Protezione degli uomini vittime di violenza in Germania)

Moderazione: **Matthias Oberbacher** (Movimento Cattolico Uomini)

Ore 12.45: **Resümee e Conclusioni**

La partecipazione al convegno è gratuita.
Iscrizione richiesta: **mb@caritas.bz.it** oppure **Tel. 0471 324 649**.
Il convegno si terrà in lingua italiana e tedesca con traduzione simultanea.

Compagnia
teatroBlu



NUDA E CRUDA

ROCK.Mise en espace di TEATRO DI COMUNITÅ
20 NOVEMBRE h 20,30 al Teatro Cristallo

NUDA E CRUDA di Compagnia teatroBlu

Rock.Mise en espace di teatro di Comunità il 20 novembre alle 20.30 al teatro cristallo
Regia e drammaturgia: Nicola Benussi
Con: Nicola Benussi, Alice Carol Colella, Antonio Monziani, Arianna Vecchia, Carla Dalvit, Carolina Ambrosio, Cristiano Benussi, Daniela Recca, Fausto Bastianello, Giancarlo Soriano, Giuliano Andronic, Mirna Broetto, Patrizia D'Oriano, Piergiorgio Cassano, Serena Gaiser, Viola Gonini
Scenografia e light design: Ortensia Benussi

Info: info@teatroblu.net o 3381613568 | Biglietti 5€ | Web: www.compagniateatroblu.net

In occasione della Giornata internazionale per l'eliminazione della violenza contro le donne, allo Sportello WE ci sarà una postazione creativa aperta a tutte e a tutti.

Un grande pannello collettivo prenderà forma giorno dopo giorno grazie ai contributi di chi vorrà partecipare.

Metteremo a disposizione giornali, riviste, forbici, colla, fili, tessuti e altri materiali creativi.

Potrai scegliere parole, frasi e immagini che ti colpiscono:
quelle che vuoi tenere potranno entrare nel pannello, attraverso collage, colore, fili e stoffe;
quelle che vuoi lasciare potranno essere gettate in un contenitore dedicato alle "parole che lasciamo".

Un gesto semplice, personale e simbolico per costruire insieme un'opera che parli di libertà, rispetto, consapevolezza e relazioni libere dalla violenza.

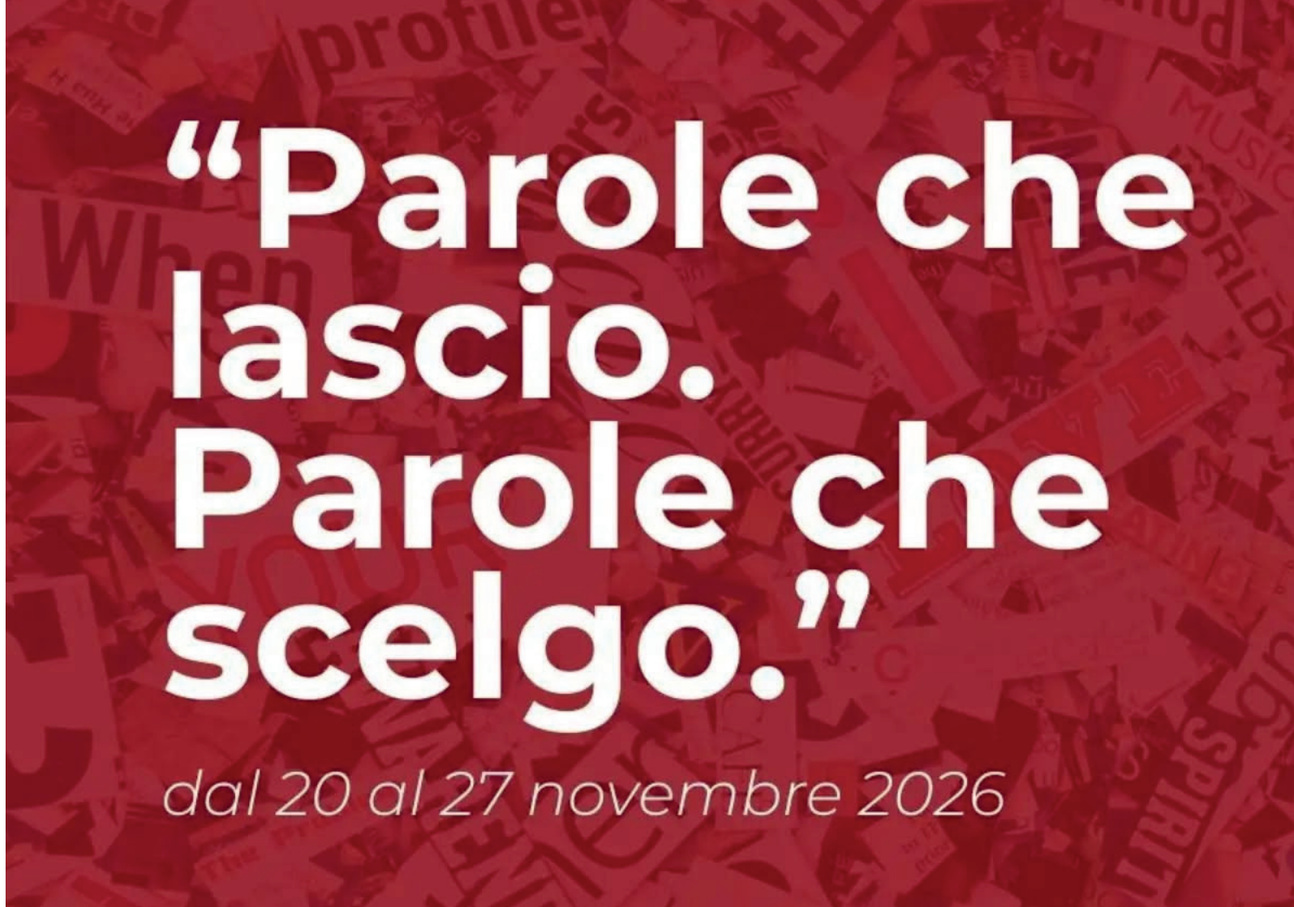
Il 22 novembre porteremo questa installazione ancora in divenire anche in piazza, presso gli stand del Comune, in occasione della corsa contro la violenza sulle donne.

Anche lì sarà possibile aggiungere il proprio contributo e far crescere il pannello.

Perché a volte cambiare una storia può iniziare proprio da una parola.

IG kaleidoskopio_bz

KALEIDOSKOPIO



22.11.2026

CORSA E CAMMINATA
CONTRO LA VIOLENZA SULLE DONNE

I MAKE THE DIFFERENCE
against violence on women

LAUF UND WANDERUNG
GEGEN GEWALT AN FRAUEN

Domenica
22 novembre 2026
sui prati del Talvera davanti al Museion
Partenza: 10.30 h

Sonntag,
den 22. November 2026
auf den Talferwiesen vor dem Museion
Start: 10.30 Uhr

Corsa "Crono"
"Chrono" Lauf

Iscrizioni
www.uisprenota.com/corsa-antiviolenza
online • **entro Sabato 21.11.** *ore 12:00*
Adulti: € 8 - Under 14: € 3

• **Sabato 21.11. dalle 10:00 alle 12:00**
c/o Ponte Talvera lato Parco Petrarca
• **Domenica 22.11. c/o Museion**
dalle 8:00 alle 9:30
Adulti: € 10 - Under 14: € 5

Einschreibungen
www.uisprenota.com/corsa-antiviolenza
Online • **Innerhalb Samstag, den 21.11.** *12:00 Uhr*
Erwachsene: € 8 - Under 14: € 3

• **Samstag, 21.11. von 10:00 bis 12:00 Uhr**
Talferbrücke Seite Petrarca-Park
• **Sonntag, den 22.11. beim Museion**
von 8:00 bis 9:30 Uhr
Erwachsene: € 10 - Under 14: € 5

Camminata
Wanderung

Iscrizioni
Adulti: € 10 - Under 14: € 5

• **Sabato 21.11. dalle 10:00 alle 12:00**
c/o Ponte Talvera lato Parco Petrarca

• **Domenica 22.11. dalle 8:30 alle 10:15**
c/o Museion, Piazza Piero Siena 1

Einschreibungen
Erwachsene: € 10 - Under 14: € 5

• **Samstag, 21.11. von 10:00 bis 12:00 Uhr**
Talferbrücke Seite Petrarca-Park

• **Sonntag, den 22.11. von 8:30 bis 10:15 Uhr**
im Museion, P. Siena-Platz 1

MUSEION

Città di Bolzano
Stadt Bozen

Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provincia autonoma de Bulsan
SÜDTIROL · ALTO ADIGE

ASSB·BSB
Azienda Servizi Sociali di Bolzano
Betrieb für Sozialdienste Bozen

UISP
sportpertutti
Comitato di Bolzano

Intrecci di
Confronto e sostegno tra **DONNE**

7° incontro – **25 novembre**



Abitare la nostra ciclicità

Un invito a ritrovare il contatto con i propri ritmi interiori e con la natura ciclica della vita. Uno spazio per ascoltare il corpo, riconoscere le proprie fasi e accoglierle con maggiore consapevolezza.

Cosa ti aspetta?

- Riflessioni sulla ciclicità femminile
- Esperienze di ascolto e consapevolezza corporea
- Condivisioni e momenti di introspezione
- Pratiche di riconnessione ai propri ritmi

Relatrici

Ilaria Poch &
Elisa Pan

Info ISCRIZIONE E COSTI

info@uebergang-passaggi.it
Ilaria: 347 7359 580
Elena: 347 0101 1724

Iscrizione: linko.page/intrecci-di-donne

Data e luogo

25 NOVEMBRE 2026
Dalle ore **18.00** alle 20.30

Sala Spazio Rete / Netz - Raum
Via Caproni 9
39100 Bolzano

intrecci di donne

Percorso proposto dall'associazione ÜBERGANG PASSAGGI

Città di Bolzano
Stadt Bozen



IL MIO NOME È NEVENKA

Una storia vera di coraggio, consapevolezza e cambiamento

In occasione della Giornata internazionale per l'eliminazione della violenza contro le donne la **Consigliera di parità della Provincia autonoma di Bolzano, Female Views e SALTO** e invitano alla proiezione del film Il mio nome è Nevenka, diretto da Icíar Bollaín e ispirato a una storia vera.

MEIN NAME IST NEVENKA

Eine wahre Geschichte über Mut, Selbstbestimmung und Veränderung.

Anlässlich des Internationalen Tages gegen Gewalt an Frauen laden **Female Views, SALTO und die Gleichstellungsrätin der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol** zur Vorführung des Films Il mio nome è Nevenka von Icíar Bollaín ein, der auf einer wahren Begebenheit beruht.

Il film racconta il coraggio di una donna che decide di rompere il silenzio e denunciare le molestie e gli abusi di potere subiti sul posto di lavoro.

Una storia che invita a riflettere sulle dinamiche di potere, sull'importanza di riconoscere la violenza e sul ruolo che il sostegno e la responsabilità collettiva possono avere nel favorire il cambiamento.

La serata si aprirà con un breve saluto istituzionale del Presidente del Consiglio provinciale, Angelo Gennaccaro.

A seguire, un dialogo aperto e partecipativo con il pubblico, moderato da **Simonetta Nardin (SALTO)**, con la partecipazione della **Consigliera di parità Brigitte Hofer** e di altre esperte.

Un'occasione per confrontarsi su quanto raccontato nel film, riflettere sulle difficoltà di chi denuncia e discutere su cosa possiamo fare concretamente per prevenire le molestie e sostenere chi le subisce.
Mercoledì 25 novembre 2026
Ore 20:00 – Saluto istituzionale e proiezione del film
Ore 22:00–22:30 – Dialogo con il pubblico
Film in lingua originale spagnola con sottotitoli in italiano.
Ingresso gratuito. | Vi aspettiamo!

Der Film erzählt die Geschichte einer Frau, die den Mut findet, ihr Schweigen zu brechen und sexuelle Belästigung sowie Machtmissbrauch am Arbeitsplatz öffentlich zu machen.

Eine Geschichte, die zum Nachdenken über Machtverhältnisse, das Erkennen von Gewalt und die Bedeutung von Unterstützung und gemeinsamer Verantwortung anregt.

Die Veranstaltung beginnt mit einem kurzen Grußwort des Landtagspräsidenten Angelo Gennaccaro.

Im Anschluss an den Film findet ein offener und interaktiver Austausch mit dem Publikum statt, moderiert von **Simonetta Nardin (SALTO)**, mit der **Gleichstellungsrätin Brigitte Hofer** und weiteren Expertinnen.

Gemeinsam möchten wir über den Film sprechen, darüber nachdenken, mit welchen Schwierigkeiten Betroffene konfrontiert sind, wenn sie Gewalt und Belästigung öffentlich machen, und diskutieren, was wir konkret tun können, um Belästigung vorzubeugen und Betroffene zu unterstützen.

Mittwoch, 25. November 2026
20:00 Uhr – Grußwort und Filmvorführung
22:00–22:30 Uhr – Offener Austausch mit dem Publikum
Der Film wird in spanischer Originalsprache mit italienischen Untertiteln gezeigt.
Eintritt frei. | Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Genderspezifische Medizin
Medicina genere-specifica
Südtirol · Alto Adige



Desinformation und Frauengesundheit

Donnerstag, den 26. November 2026
18:00 Uhr

Altes Rathaus, 2. Stock,
Lauben 30, Bozen
FREIER EINTRITT

Disinformazione e salute delle donne

Giovedí 26 novembre 2026
Ore 18:00

Antico Municipio, 2. Piano,
Via dei Portici 30, Bolzano
INGRESSO GRATUITO

Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provinzia autonoma de Bulsan
SÜDTIROL · ALTO ADIGE

provincia.bz.it/medicina-genere-specifica
provinz.bz.it/genderspezifische-medizin

Città di Bolzano
Stadt Bozen

Referentin

Noemi Urso

Team manager von "BUTAC – bufale un tanto al chilo". Redakteurin, social media manager, Authorin, Dozentin in digitale Kommunikation im Gesunheitsbereich, Fake News und Information Disorder

Beschreibung

In den letzten Jahren hat die Verbreitung irreführender, einseitiger oder bewusst manipulierter Inhalte einen immer größeren Einfluss auf individuelle und kollektive Entscheidungen im Gesundheitsbereich gehabt. **Falschmeldungen zu Prävention, Therapien, Lebensstil und geschlechtsspezifischer Medizin können nämlich risikoreiches Verhalten begünstigen, Misstrauen gegenüber den Gesundheitsinstitutionen schüren und eine gesunde Gesundheitskultur behindern.**

Ziel des Abends ist es daher, der Öffentlichkeit kritische Werkzeuge und zuverlässige Informationen an die Hand zu geben, um Desinformation zu erkennen, ihre Mechanismen zu verstehen und sich bewusster zu orientieren.

Der Abend sieht einen einleitenden Vortrag zum Phänomen der Desinformation im Gesundheitsbereich vor, gefolgt von einer Vertiefung mit besonderem Fokus darauf, wie sich Fake News zur Gesundheit von Frauen verbreiten und welche Risiken sie mit sich bringen, sowie abschließend einen Raum für den Austausch mit Fragen aus dem Publikum. Die Veranstaltung ist Teil eines umfassenderen Programms zur Sensibilisierung für geschlechtsspezifische Medizin und aktive Bürgerschaft im Rahmen der Initiative.

Die Veranstaltung ist in Zusammenarbeit mit dem **Frauenbüro der Gemeinde Bozen** organisiert.

Relatrice

Noemi Urso

Team manager di BUTAC – bufale un tanto al chilo. Redattrice editoriale, social media manager, autrice, docente, specializzata in comunicazione digitale, sanitaria e istituzionale, in fake news e information disorder

Descrizione

Negli ultimi anni la diffusione di contenuti ingannevoli, parziali o scientemente manipolati ha avuto un impatto sempre più significativo sulle scelte individuali e collettive in campo sanitario. **Le notizie false riguardanti prevenzione, terapie, stili di vita e medicina di genere possono infatti influenzare comportamenti a rischio, alimentare sfiducia nelle istituzioni sanitarie e ostacolare una corretta cultura della salute.**

L'obiettivo della serata è dunque quello di fornire al pubblico strumenti critici e informazioni affidabili per riconoscere la disinformazione, comprenderne i meccanismi e orientarsi con maggiore consapevolezza.

La serata prevedere un intervento introduttivo sul fenomeno della disinformazione in ambito sanitario per poi approfondire con un focus specifico su come le fake news riguardanti la salute delle donne si diffondono e quali rischi comportano e, da ultimo, uno spazio di confronto con domande dal pubblico. L'incontro si inserisce in un percorso più ampio di sensibilizzazione sulla medicina di genere e sulla cittadinanza attiva all'interno dell'iniziativa.

L'evento è organizzato in collaborazione con l'**Ufficio Donna del Comune di Bolzano**.

Für weitere Informationen | Per maggiori informazioni

Cecilia Stefanelli
Gendermedizin-Beauftragte der Autonomen Provinz Bozen
Responsabile per la medicina di genere della Provincia autonoma di Bolzano

cecilia.stefanelli@provincia.bz.it oder/oppure tel. 0471-418156

Città di Bolzano
Stadt Bozen

Non sei sola!

Du bist nicht allein!

112 Numero di **emergenza**
Nummer im **Notfall**

1522 **AntiViolenza Donna**
numero nazionale | nationaler Notruf

Women's Power
gea

800 276 433
Centro antiviolenza
Kontaktstelle gegen Gewalt
(0 - 24h)

800 892 828
Alloggi protetti
Geschützte Wohnungen
lun.Mo.-ven.Fr. 8.00 -12.30
lun.Mo.-gio.Do. 13.30 -17.00



Rete contro la violenza sulle donne Bolzano
Netzwerk gegen Gewalt an Frauen Bozen

Il Comune di Bolzano nel 2009 ha dato vita ad un percorso di lavoro strutturato in rete e ha colto l'occasione offerta dal Dipartimento per le Pari Opportunità per avviare un progetto per la creazione di una rete dei servizi pubblici e privati che, a vario titolo, intervengono nelle azioni di prevenzione e contrasto alla violenza di genere.

Die Stadt Bozen hat 2009 einen strukturierten Arbeitsprozess im Netzwerk ins Leben gerufen und die vom Ministerium für Chancengleichheit angebotene Gelegenheit genutzt, um ein Projekt zur Schaffung eines Netzwerks öffentlicher und privater Dienste zu starten, die in unterschiedlicher Weise an Maßnahmen zur Prävention und Bekämpfung von geschlechtsspezifischer Gewalt beteiligt sind.

Città di Bolzano
Stadt Bozen

ASSB·BSB
Azienda Servizi Sociali di Bolzano
Betrieb für Sozialdienste Bozen

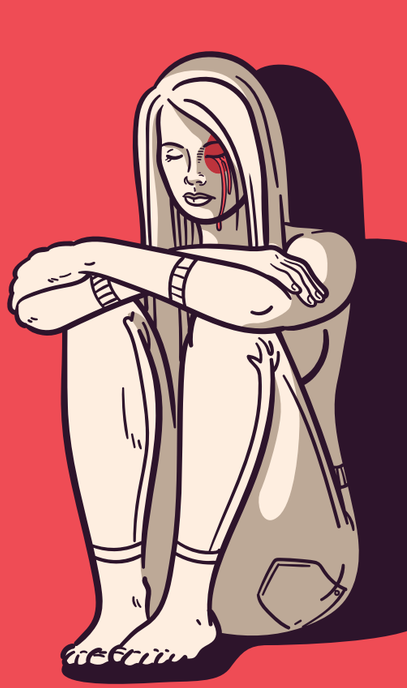
la strada der weg

Women's Power
gea

haus der geschützten wohnungen
casa alloggi protetti

LINK Rete contro la violenza sulle donne

LINK Netzwerk gegen Gewalt an Frauen





Se ti senti in pericolo o minacciata entra in uno dei punti sicuri: troverai protezione e assistenza

Wenn du dich in Gefahr oder bedroht fühlst, begebe dich in einen der sicheren Orte: du findest Schutz und Hilfestellung

Il personale appositamente formato ti accoglie, ti offre uno spazio protetto e SOLO SE LO VUOI aiuto e assistenza.

Das geschulte Personal heißt dich willkommen, bietet dir einen geschützten Raum und NUR WENN DU ES WÜNSCHT Unterstützung und Hilfestellung.

I punti sicuri li riconosci dal bollino rosso sulla porta o sulla vetrina.

Die sicheren Orte erkennst du an dem roten Punkt an der Tür oder am Schaufenster.

La lista dei punti sicuri la trovi sul sito del Comune o puoi visualizzarla da qui:

SCAN ME

Die Liste der sicheren Orte findest du auf der Webseite der Gemeinde oder du kannst sie hier einsehen:

SCAN ME

Dipartimento per le Pari Opportunità

Progetto realizzato con il contributo della Presidenza del Consiglio dei Ministri Dipartimento Pari Opportunità

Città di Bolzano
Stadt Bozen

Commissione Pari Opportunità
Kommission für Chancengleichheit

ASSB·BSB
Azienda Servizi Sociali di Bolzano
Betrieb für Sozialdienste Bozen

la strada der weg

Women's Power
gea

haus der geschützten wohnungen
casa alloggi protetti

in collaborazione con
in Zusammenarbeit mit

CONFESERCENTI
ALTO ADIGE SÜDTIROL

hds unione
we are economy

I punti sicuri
Die sicheren Orte







LINK IT







LINK TED



Città di Bolzano
Stadt Bozen

Sei un/a dipendente del Comune di Bolzano e hai subìto una molestia sessuale (fisica o verbale) sul luogo di lavoro? Chiedi una consulenza all'Avvocata Chiara Bongiorno, Consigliera di Fiducia del Comune, scrivendo una email a: consiglieradifiducia@comune.bolzano.it
Le consulenze si svolgeranno nel pieno rispetto della privacy e della riservatezza.

Parliamone!

Sind Sie Mitarbeiter*in der Gemeinde Bozen und wurden am Arbeitsplatz sexuell belästigt (körperlich oder verbal)? Wenden Sie sich für eine Beratung an RAin Chiara Bongiorno, die Vertrauensrätin der Gemeinde. Sie ist über diese e-mail Adresse zu erreichen: vertrauensraetin@gemeinde.bozen.it. Die Beratungen werden unter Wahrung der Privatsphäre und Vertraulichkeit durchgeführt.

Lassen Sie uns darüber sprechen!



Rimborso “TAXI ROSA”

Le donne e ragazze di età pari o superiore a 16 anni, residenti a Bolzano e iscritte al servizio, hanno diritto a un rimborso di 5 Euro sul prezzo di ogni corsa in TAXI effettuata (da sole, con bambini o accompagnate da altre donne) in qualsiasi giorno della settimana, compresi domenica e festivi, dalle ore 20:00 alle ore 6:00, per un massimo di 50 buoni l'anno.

LINK IT

SCAN ME

Città di Bolzano
Stadt Bozen

Rückerstattung “ROSA TAXI”

Frauen ab 16 Jahre, die in Bozen ansässig und beim Dienst angemeldet sind, haben Anrecht auf eine Rückerstattung von 5,00 Euro pro Fahrt, die sie alleine oder in Begleitung von Kindern oder anderen Frauen gemacht haben, unabhängig vom Wochentag, d.h. inklusive Fahrten an Sonn- und Feiertagen. Die Rückerstattung gilt für Taxifahrten zwischen 20.00 und 06.00 Uhr, und pro Jahr werden maximal 50 Taxi-Gutscheine ausgestellt.

SCAN ME

LINK TED

Città di Bolzano
Stadt Bozen



Gleichstellungsrätin
Consigliera di parità
Consulënta por l'avalianza dles oportunites

Discriminazione e mobbing sul lavoro.

Ci siamo noi
Brigitte Hofer è la Consigliera di parità dell'Alto Adige. Grazie alla sua formazione come mediatrice e coach, può offrire supporto gratuito in modo riservato e, su richiesta, in forma anonima.
Ti capita di subire avance, inviti, attenzioni indesiderate o molestie sessuali sul posto di lavoro? Sei penalizzata o penalizzato poiché in congedo di maternità o paternità, o perché richiedi il congedo parentale? Questo non va bene.
Sei discriminato o discriminata per il tuo orientamento sessuale? Vieni mobbizzato o mobbizzata sul lavoro? Nessuno ha diritto farlo.
Ti invito a farti aiutare tempestivamente dalla Consigliera di parità dell'Alto Adige Brigitte Hofer. Non sei sola, non sei solo, non ti devi licenziare né struggerti alla ricerca di una soluzione: Brigitte Hofer, mediatrice e coach per la gestione di conflitti, ogni giorno ascolta storie simili alla tua. Aiutarti è il suo lavoro.
L'aiuto è gratuito, confidenziale e, su richiesta, anonimo.
Fissa un appuntamento chiamando il 0471 946003 o scrivendo a info@consiglieradiparita-bz.org.
Ci trovi in Via Cavour 23/c (piano terra)
39100 Bolzano
Da lunedì a giovedì con orario 9.00-12.00 e 15.00-16.30
Il venerdì con orario 9.00-12.00

Diskriminierung und Mobbing im Job.

Wir helfen dir!
Brigitte Hofer ist die Gleichstellungsrätin für Südtirol. Als Mediatorin und Konfliktcoach kann sie helfen – kostenlos, vertraulich und auf Wunsch anonym.
Erfährst du am Arbeitsplatz unerwünschte Annäherungsversuche, Einladungen, Bemerkungen, sexuelle Übergriffe? Wirst du benachteiligt, weil du in Mutter- oder Vaterschaft bist, oder weil du Elternzeit beanspruchst? Das ist nicht okay.
Wirst du wegen deiner sexuellen Ausrichtung bei der Arbeit diskriminiert? Wirst du im Job gemobbt? Niemand hat das Recht dazu.
Hol dir rechtzeitig Hilfe bei der Gleichstellungsrätin für Südtirol, Brigitte Hofer. Du bist nicht allein, du musst nicht kündigen, dich nicht quälen mit der Suche nach einer Lösung. Brigitte Hofer ist Mediatorin und Konfliktcoach, sie hört jeden Tag Geschichten, die ähnlich sind wie deine. Dir zu helfen ist ihre Arbeit.
Die Hilfe ist kostenlos, vertraulich und auf Wunsch anonym.
Vereinbare einen Termin unter 0471 946003 oder info@gleichstellungsraetin-bz.org
Wir sind da:
Cavourstr. 23/c (Parterre)
39100 Bozen
Montag bis Donnerstag, 9.00-12.00 Uhr, 15.00-16.30 Uhr
Freitag 9.00-12.00 Uhr



Gleichstellungsrätin
Consigliera di parità
Consulënta por l'avalianza dles oportunites

Brigitte Hofer

Südtiroler Landtag
Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano
Cunsëi dla Provinzia autonoma de Bulsan

Gleichstellungsrätin
39100 Bozen | Cavourstraße 23
Consigliera di parità
39100 Bolzano | Via Cavour, 23

Tel. 0471 946 003
info@gleichstellungsraetin-bz.org | www.gleichstellungsraetin-bz.org
info@consiglieradiparita-bz.org | www.consiglieradiparita-bz.org